

大漢日報

The Chinese Times
Established in 1907.
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

雲市 兩匪 劫案 卅萬

搶被司公頓伊在員銀運裝武

【雲市加新社電】兩名手持輕便機關槍之男子，昨日下午在雲市商業中心地區伊頓百貨公司，搶去裝有銀員運送之現款及支票，合計值二十八萬三千三百元，兩匪得手後，從容離去，竟毫無痕跡可尋。

雲市警局探員彼得說：該案顯然是非常小心計劃預謀之搶案。

昨日下午一時許，著名之魯爾士運送公司之裝甲運送車一架，循例每日至伊頓公司收取現款，代為送運銀行，兩名武裝運送員登上伊頓公司五樓，取得現款後，在倉庫之升降機被預先埋伏之兩名槍手突然用槍口脅迫，搶去現款，並被用手銬鎖於鐵欄上面。兩名武裝運送員被搶後，無影無踪，兩匪並未開槍，警方正在展開全面偵查之中，至今尚無消息。

又訊：據CBC電訊昨晚播映現場新聞：魯爾士公司兩位被劫運送員之一在伊頓公司附近，被兩名匪徒攔截，匪徒已將運送員手中銬鎖在鐵欄上面，然後將運送員從容乘升降機落樓，走出伊頓公司大門，消失在孝維街行人之中。

楊尚昆接替林義任廣州市第一書記

記集市革委會主任

【香港法新社電】廣州領導層改組，楊尚昆出任廣州市委第一書記，記集市革委會主任。

楊尚昆文革前曾任中共中央辦公廳主任，去年復出，出任廣東省第二書記兼省革委會副主任，他接替林義出任廣州市委第一書記兼市革委會主任。

廣州梅縣關肇慶將產水泥供應香港

【本報香港通訊】廣州交易會副秘書長徐繩周說：由香港商人提供資本及器材，中國方面提供工人，所生產的水泥可以運來香港應用。

徐繩周透露，廣州、梅縣、韶關、連平等地都具備這項發展潛力，但由於計劃龐大，涉及投資超過一億元人民幣（三億餘港元），所以香港方面，將由多間公司合作。

他指出：中國方面現正與有關這項計劃的香港廠商展開研究，短期內可予以施行。

美商拍詹姆士電影

【墨西哥市路透電】美國與墨西哥兩國電影製片家合作拍攝「人民教皇」詹姆士電影，昨日在墨西哥開鏡。

由美國影星史超烈民扮演人民教皇

華國鋒會見吳慶瑞

【北京新華社電】華國鋒總理於四月五日在北京人民大會堂會見星加坡副



芝加哥選出女市長 交際名媛擊敗政界

芝加哥選出女市長 交際名媛擊敗政界

【芝加哥路透電】芝加哥市長選舉，昨日在芝加哥市議會舉行，交際名媛珍妮·戴維斯以四萬四千四百票，擊敗政界人士，當選為芝加哥市首位女市長。

珍妮·戴維斯現年三十九歲，是芝加哥市議會中，最年輕的議員。她曾擔任芝加哥市議會秘書長，並在芝加哥市議會中，為婦女權益發聲。

美國車廠大部關閉 八十萬人將被解僱

司機工會罷工 加國受池魚之災

【華盛頓美聯社電】昨日七時四十分，美國三萬五千名汽車司機罷工，影響全美汽車工業。至今已第十天，影響至全美汽車工業五百家車廠被關閉，亦已影響至加拿大與美國合計九萬名汽車工業工人被迫停工。

主要車廠之一克萊斯勒公司說，在全美四十一處工廠中，只有四家仍開門，其他各車廠均因缺乏貨運人員而被迫關閉，而致陸續關閉。

美國勞工部估計，汽車工業之七十萬「藍領」勞工到本週末將全被迫停工，而日貨運工會亦附屬於美國貨運工會，故此將陸續受到與日俱增之嚴重影響，將造成大批勞工被解僱。

美國政府派員之調停人今晨說，解決談判進行良好，但仍成功路途遙遠，調停人何維茲說，昨晚午夜談判暫停，今晚可望再談判。

美國貨運司機工會與車廠爭取加薪合約，到為止，其主與對鎖之對象為七十三家主要汽車廠。

美領影藝金像獎 加拿大獲最佳卡通片獎

美片獵鹿者獲七項大獎

【荷電】美領影藝金像獎頒獎典禮，昨日在洛杉磯舉行，加拿大獲最佳卡通片獎，美片「獵鹿者」獲七項大獎。

最佳卡通片：「獵鹿者」獲獎。

最佳導演：「獵鹿者」獲獎。

最佳男主角：「獵鹿者」獲獎。

最佳女主角：「獵鹿者」獲獎。

最佳男配角：「獵鹿者」獲獎。

最佳女配角：「獵鹿者」獲獎。

最佳攝影：「獵鹿者」獲獎。

最佳剪輯：「獵鹿者」獲獎。

最佳音樂：「獵鹿者」獲獎。

最佳服裝設計：「獵鹿者」獲獎。

最佳化妝：「獵鹿者」獲獎。

最佳特效：「獵鹿者」獲獎。

最佳音效：「獵鹿者」獲獎。

最佳混音：「獵鹿者」獲獎。

最佳攝影：「獵鹿者」獲獎。

最佳剪輯：「獵鹿者」獲獎。

最佳音樂：「獵鹿者」獲獎。

最佳服裝設計：「獵鹿者」獲獎。

最佳化妝：「獵鹿者」獲獎。

最佳特效：「獵鹿者」獲獎。

最佳音效：「獵鹿者」獲獎。

最佳混音：「獵鹿者」獲獎。

中國將開放海南島 作為國際旅遊勝地

作爲國際旅遊勝地

【本報香港訊】中國代表團，昨日在廣州表示：海南島是一個理想的休養勝地，目前，該島正進行一切有關設施，為國際旅遊勝地。

海南島是一個理想的休養勝地，目前，該島正進行一切有關設施，為國際旅遊勝地。

全加失業率未見改善 三月份較二月份增四千人失業

失業人數紐芬蘭最多亞省最少

【渥太華加新社電】加拿大統計局今日公佈：今年三月份全加失業人數增加了四千人，但以季節性失業調整率計算，仍與二月份一樣，仍為百分之七點九，此為一九七七年六月以來最低之失業率，但仍較美國失業率百分之七點七高出甚多。

統計局說：去年一九七八年全加有九萬九千九百九十九人失業，而今年三月份失業人數增加到一萬零四千四百人，失業率為百分之七點九。

又說：今年三月份，失業人數在各省中，紐芬蘭失業率最高，為百分之九點九，亞省失業率最低，為百分之六點九。

統計局說：去年一九七八年全加有九萬九千九百九十九人失業，而今年三月份失業人數增加到一萬零四千四百人，失業率為百分之七點九。

中美海軍氣象家訪華 中美合作氣象家訪華

中美合作氣象家訪華

【北京路透電】美國國家海洋研究及大氣管理局代表一行，昨飛抵北京，將與中國當局討論合作海洋研究及氣象預測。

該代表團成員包括：美國國家海洋研究及大氣管理局代表一行，昨飛抵北京，將與中國當局討論合作海洋研究及氣象預測。

中國對於巴勒斯坦 外電所稱有新態度

外電所稱有新態度

【倫敦法新社電】阿拉伯刊物「AD DESTUR」報導說：由於巴勒斯坦抵抗運動對中國反對越南戰爭的態度，中國已停止對該組織的援助。

該報說：中國已停止對該組織的援助，並已停止對該組織的援助。

猶太餐館被炸損 十五食客受到微傷

十五食客受到微傷

【耶路撒冷路透電】據警方報告，上星期五晚，一枚強力的炸彈，炸毀了耶路撒冷市中心的猶太餐館，十五名食客受到微傷。

據警方報告，上星期五晚，一枚強力的炸彈，炸毀了耶路撒冷市中心的猶太餐館，十五名食客受到微傷。

教宗仍禁教士結婚

教宗仍禁教士結婚

【梵蒂岡美聯社電】天主教教宗若望保祿二世昨日重申：天主教教士不得違背一千五百年來之傳統而結婚或有性行為。教宗說：若不能守貞，請勿做神父或修女。

教宗說：若不能守貞，請勿做神父或修女。

駐雲埠全加開平總會館一九七九年度全體職員會議啟事

逕啟者：本總會館前於一九七六年選舉一九七六年度全體職員時，發覺其中竟有不妥事情，當時經受各方指出，不妥情形，致使該年度職員未能產生，以致會務停頓已將三年之久，近因各會員要求召開上述會議，共商從速解決，以能早日恢復會務，故特定於本年四月十五日（星期日）下午一時在緬街四四〇號二樓本會禮堂，召開一九七五年度全體職員會議，屆時請全體職員撥冗出席，共策進行，同時並歡迎本會館之會員參加旁聽。

此致

駐雲埠全加開平總會館一九七五年度職員會議公鑒

會員：黃楚俠 余勤平 簡業存 關勤和 關邦健 何彩怡 周永職同啟

新聲戲院

150 East Hastings St. Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

映放日三十至日七月四

新白蛇傳

上江波煙

佳棧燒臘肉食公司

264, E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P1
689-3238 689-5311

新鮮肉食 各式燒烤 新張酬賓 大減價

定一九七九年四月二日 星期一 啓市 葉欄第二門市部左側

卡城洪門 民治黨同人敬約

THE CHINESE FREEMASONS
116-Third Avenue S.E. Calgary Alta.

本黨謹訂於一九七九年四月廿二日（星期日）下午一時舉行第二十二屆週年紀念典禮敬邀各界人士蒞臨參加，屆時設宴於銀龍酒家共慶聯歡。

中國洪門民治黨駐加總支部各支部 達權總社、支社暨洪門機構各昆仲姊妹屆時駕臨 指示禮儀勝榮幸

小兄妹被綁架案突有新發展

王父接神秘電話

質問點解唔畀錢

口音與前相同 王父答話即收線

【本報訊】王家倫、王恩琪小兄妹被綁架案，昨晚又出現「峰迴路轉」之勢。據悉，王父昨晚接獲一通神秘電話，對方以一口流利的廣東話，質問王父為何不付贖款。王父隨即答覆，對方隨即掛線。據悉，這通電話是在昨晚十時許接獲的，當時王父正與家人在睡房休息。王父隨即起床，接聽電話。對方在電話中，先是詢問王父是否知道小兄妹的下落，王父隨即回答說不知道。對方隨即質問王父為何不付贖款，王父隨即答覆說，自己已經付了贖款，但對方卻不給小兄妹。對方隨即掛線。王父隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

王父接神秘電話

質問點解唔畀錢

口音與前相同 王父答話即收線

【本報訊】王家倫、王恩琪小兄妹被綁架案，昨晚又出現「峰迴路轉」之勢。據悉，王父昨晚接獲一通神秘電話，對方以一口流利的廣東話，質問王父為何不付贖款。王父隨即答覆，對方隨即掛線。據悉，這通電話是在昨晚十時許接獲的，當時王父正與家人在睡房休息。王父隨即起床，接聽電話。對方在電話中，先是詢問王父是否知道小兄妹的下落，王父隨即回答說不知道。對方隨即質問王父為何不付贖款，王父隨即答覆說，自己已經付了贖款，但對方卻不給小兄妹。對方隨即掛線。王父隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

婦人遇劫不懼

跟蹤擒獲賊人

三刀客夜劫紅磡超級市場

【本報訊】四十五歲婦人李××，昨日下午三時四十分，在紅磡超級市場內，被三名歹徒持刀搶劫。李婦人隨即向警方報案，警方隨即展開調查。據悉，這三名歹徒是在昨晚十時許，在紅磡超級市場內，將李婦人攔截，並持刀搶劫。李婦人隨即向警方報案，警方隨即展開調查。據悉，這三名歹徒是在昨晚十時許，在紅磡超級市場內，將李婦人攔截，並持刀搶劫。李婦人隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

洗劫入屋

男匪持刀

【本報訊】一名十五歲男匪，昨晚八時許，在溫哥華市中心，持刀洗劫一戶人家。據悉，這名男匪是在昨晚八時許，在溫哥華市中心，持刀洗劫一戶人家。據悉，這名男匪是在昨晚八時許，在溫哥華市中心，持刀洗劫一戶人家。據悉，這名男匪是在昨晚八時許，在溫哥華市中心，持刀洗劫一戶人家。

六月新郎慘遭橫死

未婚妻謂有人所害

【本報訊】一名二十六歲男子，於六月三日，在溫哥華市中心，慘遭橫死。據悉，這名男子是在六月三日，在溫哥華市中心，慘遭橫死。據悉，這名男子是在六月三日，在溫哥華市中心，慘遭橫死。據悉，這名男子是在六月三日，在溫哥華市中心，慘遭橫死。

打賞題

餐廳與的士

可以給小賬

【本報訊】溫哥華市議會，昨晚通過了一項新法例，規定餐廳與的士司機，可以給顧客小賬。據悉，這項新法例是在昨晚通過的，規定餐廳與的士司機，可以給顧客小賬。據悉，這項新法例是在昨晚通過的，規定餐廳與的士司機，可以給顧客小賬。

護照未領加

【本報訊】一名男子，因護照未領，被警方拘捕。據悉，這名男子是在昨晚，在溫哥華市中心，被警方拘捕。據悉，這名男子是在昨晚，在溫哥華市中心，被警方拘捕。

蕭雄享水喉工程

Tel. 299-8692

按裝及修理
大小水喉
熱水工程
取價從廉
工價從廉
電話：二九八六九二

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

大量進口
專營批發
蜂花牌檀香梘
歡迎選購

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口
專營批發
蜂花牌檀香梘
歡迎選購

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

特價貨品
大量進口
專營批發
蜂花牌檀香梘
歡迎選購

亦樂園飯店

Yick Lock Yuen Restaurant

509 MAIN ST. REET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2A1 CANADA

正宗粵菜
馳名晚飯
粥粉麵飯
名廚主理
正宗粵菜
馳名晚飯
粥粉麵飯
名廚主理

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，八小時只收112元。歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照。歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二-四二一三、872-4213
校址：8638 緬街近甘街。

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8634

專配西藥
各種成藥
價錢老實
歡迎光顧

宏海裝修

承接裝修
油漆 木工工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話：879-4389

麥黃建築工程公司

MacGinness & Wong Construction & Contractor

電話：(日) 669-4760
夜間電話：266-9583 或 261-7801

免費估價
保包一年
大小工程
陽台車房
土庫間格
翻新舊屋
建造新屋
商業樓宇
土庫工程

舖花打片

Pender Florist

529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

遷舖新址啓事
蓮花電髮所
本號專營
盆栽時花
結婚花球
新設計
花籃花牌
花圈花牌
花圈花牌
花圈花牌

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔
鮮春捲皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.

溫哥華跑馬路四二七號
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品
各式西餅
各式西餅
各式西餅
各式西餅
各式西餅
各式西餅
各式西餅

廣珍首飾舖

Kwong China Ho Co.

39 E. Pender St., Vancouver B.C.
681-5816

本號專營
盆栽時花
結婚花球
新設計
花籃花牌
花圈花牌
花圈花牌
花圈花牌

司公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co., Ltd.

129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE: 681-7595

代理
各種香煙
廉價發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊
半個街口

進步鞋業專家

Progressive Shoe Service

3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874-1934

中國皮鞋
各式新鞋
舒適耐穿
批發零售
一律歡迎
工精服務
為眾服務

德祥冷氣工程

雪凍冷氣電爐

修理安裝冷氣機，凍房，急凍房，大小牛蚊肉食櫃，家庭雪櫃，洗衣乾衣機。政府牌照，收費從廉。
電話：873-4929 張德光

佳記蠔油

在本省製造
質料上乘
價錢特平
歡迎批發
電話：941-5122

曾江被傳定九月份 與鄧拱璧共諧連理

【本報記者採訪】曾江與鄧拱璧的婚事，終於在今年九月份內，與鄧拱璧共諧連理。曾江與鄧拱璧的婚事，終於在今年九月份內，與鄧拱璧共諧連理。曾江與鄧拱璧的婚事，終於在今年九月份內，與鄧拱璧共諧連理。

曾江與鄧拱璧的婚事，終於在今年九月份內，與鄧拱璧共諧連理。曾江與鄧拱璧的婚事，終於在今年九月份內，與鄧拱璧共諧連理。曾江與鄧拱璧的婚事，終於在今年九月份內，與鄧拱璧共諧連理。



曾江與鄧拱璧

電影集中的中集寶寶

【本報記者採訪】電影集中的中集寶寶，將於近日內上映。電影集中的中集寶寶，將於近日內上映。電影集中的中集寶寶，將於近日內上映。



電影集中的中集寶寶

黃梅調獨步南亞 大馬路登台演出

【本報記者採訪】黃梅調獨步南亞，將於近日內登台演出。黃梅調獨步南亞，將於近日內登台演出。黃梅調獨步南亞，將於近日內登台演出。

劉兆銘回港

【本報記者採訪】劉兆銘將於近日內返回香港。劉兆銘將於近日內返回香港。劉兆銘將於近日內返回香港。

劉兆銘將於近日內返回香港。劉兆銘將於近日內返回香港。劉兆銘將於近日內返回香港。

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

加拿大寶路銀行
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

莊士頓 Johnston's
好消息!
每星期日由上午十時 免費教授一小時
安全駕駛及模型車課程
免費學
歡迎詢問
324-7025
6682 Main St. Van. B.C.

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

司公利庚
GANGLY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones-687-2651-687-2652

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話: 278-2994
270-1971
或 683-4618

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

利安旅行社
667-3316
最佳保證!
合格為
省政府旅遊事業
註冊會員 NO. 316-1

利僑公司附設雞鴨公司
電話: 六八一·一〇二二
本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

司公限有興泰
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

司公信國
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話: 682-2244

梁 祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.

33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

訂費一年	二年	三年
人民畫報(外文版或中文版) \$5.00	7.50	10.00
北京週報(外文) 8.00	12.00	16.00
中國科學(外文) 60.00	90.00	120.00
中國科學(中文) 48.00		
中華醫學雜誌(中文) 28.80		
中國對外貿易 6.00		
民族畫報 7.20		
北京日報 14.40		
南方日報 14.40		
工人日報 14.40		
解放日報 14.40		
光明日報 14.40		
人民日報 21.60		

其他什誌刊物,種類繁多,約百餘種,請來信或電話詢問。
香港空運(每週兩次)刊物,本店代理:文匯報,大公報,新晚報,七十年代,廣角鏡,爭鳴等等。
現代漢語詞典 \$20.00加郵費
漢英詞典 25.00加郵費
新英漢詞典 港版 15.00加郵費
國內版 13.50加郵費
30.00另郵費
江山如此多嬌

Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店

擴張業務清貨大平賣!

全埠難得的配件,請到敝店,只以半價出售。
貨倉水喉,潔具大平賣,由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。
地址:一八七東十七街

華人技師: Ken Mah

電話: 437-5445
1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.
VAN 255-8244 VAN 872-5838

經驗專通大小渠坑



天龍八部

金庸著

丁春秋形勢飄忽,已到了眼前。這時游坦之雙腿發軟,坐在一塊大石上已經完全沒有了主意。阿紫在游坦之的身邊,知道這老怪物的來了,心中也不免惴惴不安。

九二老怪落敗

阿紫聽得游坦之一招之間便打倒了無惡不作之老怪,便硬要他出頭對付丁春秋,不願一切將丁春秋引了來。這時丁春秋一到,丁春秋不勝其喜,心中却在想:丁春秋的神態,他見到自己和一個年輕公子在一起,一定大是奇怪了。
丁春秋心中雖是十分奇怪,他站在七尺開外,目光閃閃,望着游坦之。游坦之頭上的鐵面具已去,傷口也已結痂,三分似人,七分似鬼,模樣十分可怖,却坐在石上發抖。丁春秋雖是見多識廣,一時之間也摸不準是什麼路數,望了片刻,才道:「閣下何人?」阿紫心想,丁春秋果然未見過王老五,聽他口氣像是十分猶豫,可知王老五一定是氣宇軒昂,一表不凡。想到這裏又放下心來,只等游坦之回答。可是等了半天,却聽不到游坦之的聲音。原來游坦之一見丁春秋趕到,心中便不斷叫苦,哪裏還有說話的氣力?阿紫「格格」一笑,道:「丁春秋,你未曾見過這位公子麼?」丁春秋聽阿紫忽然直呼其名,心中大怒,但又聽出她語氣之中頗有所恃,便也不發作,道:「未曾見過,他是什麼人?」

阿紫笑道:「這位是極品掌門人王老五,你可曾聽說過麼?」王老怪一呆,武林中門派甚多,却從來未曾聽見過「極品掌門」之名,他一臉詫異,道:「什麼極品掌門,胡說八道!」阿紫冷冷地道:「你自己孤陋寡聞,有什麼好說的?王公子,何必與他多說,你可以出手了。」丁春秋大喜,道:「叫他出手,作什麼?」阿紫道:「你當了那麼多年星宿派掌門,只怕也當膩了,我想該換個人來當。」丁春秋又好氣又好笑,道:「讓給誰來當星宿派掌門?」

阿紫向地自己的鼻尖一指,道:「自然是我,你可以拜在我的門下,稱我一聲師父。」丁春秋忍無可忍,一聲怪叫,身子向前躍了過來,五指如鉤,便向阿紫頭頂抓下,左臂外翻,右掌似發非發,却為防止游坦之突然出手。游坦之本不敢出聲,這時見丁春秋來勢洶洶,才猛叫:「住手!」他心中驚駭之極,連聲音都走了調。丁春秋乃是何等樣人物,他一聽游坦之開口,便聽出對方內功極高,竟是一個扎手人物,連忙後退半步,那一抓也改向游坦之抓來。

游坦之在這刻間,心想這手也是死,不還手也是死,雙眼一閉,雙手向前疾推而出。他那兩掌直勾勾地推出,全無章法可言,却是寒風陡至,內力洶湧。星宿老怪吃了一驚,疾忙收招,打橫跨出兩步,喝道:「閣下何人?」游坦之張眼睜眼,見丁春秋已跨出了一步,死裏逃生,只怕再也不會第二次機會了,這時幾乎想跪下來,哀求乞命,却已聽得阿紫叫道:「王公子,你一招便已將他逼退,為何不趁勝進擊?」游坦之茫然道:「我……將他逼退?」

高華實業有限公司

Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C.
電話: (604) 873-8591

本公司香港聯號高華物業代理有限公司, (Transpacific Agency Ltd.) 已於一九七九年四月一日,在港開始營業,專誠為僑胞服務,代客買賣香港(及台灣)均可)加拿大及美國物業,如蒙惠顧或查詢,請與溫哥華分公司或香港聯號先生接洽。
香港高華代理有限公司地址如后
香港皇后大道中七十四號
皇后大道二〇一室
電話: (五二) 六三五一五

一九七九年 達權總社職員表

社長: 陳錦榮
副社長: 胡錦章
財政: 周伯昌
副財政: 周伯昌
秘書: 林樹森
副秘書: 周樹球
幹事: 黃相
副幹事: 李國華
宣傳: 鄭健輝
副宣傳: 黃聖業
庶務: 劉明
副庶務: 陳社旺

一九七九年 達權總社職員表

執行委員: 林福順 陳錦榮
財政: 周樹球
副財政: 鄧子才 魏華
幹事: 黃相
副幹事: 李國華
宣傳: 鄭健輝
副宣傳: 黃聖業
庶務: 劉明
副庶務: 陳社旺

一九七九年 達權總社職員表

執行委員: 胡錦章 梁煥忠
財政: 周樹球
副財政: 鄧子才 魏華
幹事: 黃相
副幹事: 李國華
宣傳: 鄭健輝
副宣傳: 黃聖業
庶務: 劉明
副庶務: 陳社旺

雅慈建築裝修公司

建築設計裝修,內外油漆
十街東七十四號華老字號
電話: 二五五-四五一〇

掌相顏慶子

相命如神接批命書
緬街五〇七號12室
看相12至6時候教
507 Main St. #12 Van, B.C.

訃告

先慈雷母劉氏夫人廣東台山塘面鄉鳳坑里人不幸於一九七九年四月三日(星期三)上午六時病逝,享壽八十八歲。謹擇於四月十二日(星期四)下午一時假座瑞華殯儀館舉行喪禮出殯歸土。葬於火土園墓園。宗親戚友世誼哀此訃。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話: 687-8899
代理置業投資, 汽車保險, 房屋保險
在本公司購買汽車保險優點:
(一) 代理省府汽車保險, 亦代理私人保險公司汽車保險。
(二) 優良駕駛紀錄, 可獲特高折扣, 減輕保費。(最高可考
慮至五年優良駕駛紀錄)
(三) 非本省或新移民, 優良駕駛紀錄亦可考慮。
(四) 不另收費, 如因意外需租車使用, 受保人最多可獲租車
費三百元津貼。
(五) 本公司全年每週營業五日半, 全年星期六上午亦為僑胞
服務。
(六) 本公司職員精通粵語, 國語, 客家話, 福建話及英語。
(七) 出免費停車位, 顧客, 車場在本公司東側。
(八) 其他利益甚多, 敬請駕臨, 當詳細解釋。

本公司服務時間

星期一至星期五: 九時至五時半
星期六: 九時半至一時
星期日: 休息

經驗中西廚師

埠仔宜小餐廚師
112-786-2500彭治
埠仔宜小餐廚師
112-786-2500彭治

哀謝

先考譚君侯俊李公府君新會沙堆鄉人於一九七九年三月十日病逝於多利士醫院。安葬於多利士墳場。九日在參順殯儀館舉行出殯禮。宗親戚友同鄉世誼賜花圈輓聯奉車送別。親友誼誼高誼隆情。存均感此哀。

孫承憲會計師事務所

Dennis Seng, Chartered Accountant
201-96 East Broadway,
Vancouver, B.C.
Tel. 879-8123

你有份

在北美洲, 每年消費在零食上是超過千萬元, 如薯片, 糖條, 菓仁等等, 而目前最大的趨勢乃是在公眾及學校需求下的天然食品, 此品絕化學原料, 防腐劑及砂糖。我們的新食製, 在北美西岸及加國已見流行, 現在準備發展B.C.市場, 你有份能代理上述的食品。
現時, 每個地區我們祇需要一個代理人, 小小投資, 能撈大世界。請來信詢問: Naturoil Snack Food Ltd. 1055 Selkirk Ave., Kamloops, B.C. V2B 1V4

The Plimley Ad

2211 W. 4th Ave., Tele: 731-3141

全新79年NEW YORKER豪華房車
STOCK NO. D8486
本週特價
淡灰色車身, 紅色真皮坐位, 360機器, 後窗電散熱網, 自動速度控制器, AM/8TRACK身聲響自動天線, 車身保護皮邊及其他多種物件, 原價 \$1232260 特價 \$9999
請與本公司華人代表: WING YUE (永永揚君) 接洽
PLIMLEY
Since 1893 - The name is your Guarantee
Good News!

便利佳士拿車行每週特價
黃聰先生
電話: 二五四-九六一一

D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
PHONE 254-9611
323 SEMLIN DR. VANCOUVER, B.C. V5L 4H9
電器有問題嗎? 我們有很多為你服務的方便處
為你設計, 更為你按裝
有電動暖氣機, 自動防火鈴裝置, 緊急照明燈
裝置, 光管平到你笑,
請撥電話詢問:
二五四-九六一一

鍾天賜 876-4575
小型餐館——近華埠, 每日生意140元, 32座位, 租平, 好批期, 六日營業九時至六時, 理想夫婦經營, 一萬餘元可成交。
地王——中型雜貨舖在ROBSON夾DENMAN街每日生意一千四百元, 發展好機會, 歡迎電話詢問。

伍澤濂 733-5743
唐餐館位於街舖南, 有酒牌, 每年生意逾廿萬, 下午開四點半, 取價九萬五千元。
雜貨生意連實業
舖面約二千平方呎, 連三睡房住宅一間。開價 \$127,000
伍澤濂 327-7842
1134 ODESSA DR.——三睡房大屋, 土庫有車房, 新暖氣, 適合大家庭或分租, 近華埠, 只開價四萬九千九, 接受還價。
2584 E. GEORGIA ST.——兩層大屋, 柚木地板, 九百五十平方呎, 新屋頂, 暖氣爐, 包雪機, 雙爐, 窗簾, 及部份傢私, 土庫有廚房廁所, 開價五萬餘, 隨時入住, 抵買。

聘請

中廚及學廚二名

請電話：(一)二二二五
二二二一三四五六

卑仔請中西廚

請中西廚各一名，Westminster Ave. West, Penicton B.C. Tel: 112-492-8601

製衣廠急需招請

熟手車衣多名，薪高，有意者請電話：688-3596 或到 640 Beatty St. 三三三三號。

招請車衣女工

熟手車衣女工，略懂英語，起薪每點四元五角，應徵者本人必須先電話聯絡：731-0713 1916 Fir St. Vancouver, B.C.

清潔公司招請管工

晚間工作，月薪約千元，根據經驗而定，須刻苦耐勞，有責任感，不論有無經驗，須有車衣者，請於一至三時到 4534 號寫字樓面談 205 室洽。

單針車位

可靠而有五年製運動衣廠單針車位之經驗。

鍛骨工人

可靠而有五年製運動衣廠之鍛骨經驗。

剪裁工人

可靠而有剪裁之經驗，能使用剪裁機器，放置布料等。

車花車位

可靠而有五年製運動衣車花車位之經驗。

如有意者請到

112 E. 6th Ave. 詢問。

請男女金檔

卑仔餐館請男女金檔多名，工優薪厚，請電話：112-567-4235

上海菜館請人

列治文區，高薪聘請廚師二名，女樓面二名，有意請下午往二二號打東街，110二室洽。

你曉熨衣服嗎

請熨燙衣服工人，你有經驗，請來電：Hutch Apparel, 1331 Venables St. 254-3737

卑仔請人

請打雜廚兩名有意者請電話：112-395-2134 或來信 P.O. Box 639, 100 Mile House, B.C.

宜人幫手

如有興趣請看我們另一份徵求廣告「你有份」。

請經驗廚

粵菜及西廚數名，須識英文有意者請來電接洽不接 Collect Call 電話：112-992-7500 或 112-992-9209

宜唐廚炒鑊

高薪廚師炒鑊一名，需有經驗，有意者請來電面議 1262 Burrard St.

卑仔請熟手廚兩名

有意者請電話：四三六七八〇

卑仔宜中西廚

請中西廚及打什各一名有經驗者請電話：112-997-6776 MacKenzie, B.C.

哀謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

謝

先夫謝顯明陳公府君之喪，經於四月五日假卑市殯儀館舉行喪禮，出殯土葬，安葬海墓園，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，並親臨執紼，車馬遠送，高誼隆情，哀存均感，謹此哀謝。

浩林駕駛學校
HALLAM'S DRIVING SCHOOL
積州年教授駕駛汽車經驗
電話：253-0311 陳惠玲小姐
Ask for Wai Ling Chan
B.C.A.A. 批准

金菊園飯店
142 E. Pender Vancouver, B.C.
PHONE: 683-3822
香港風味 正宗粵菜 晚飯宵夜 隨意小酌 馳名燒烤 歡迎外賣 選料上乘 公道價錢 招呼週到

西雅圖教師英文
水電暖氣工程
吉屋出租
新屋底層招租
設備完善全層出租
華埠柏文出租
土庫出租

四千尺葉舖出租
五睡房屋出租
樓下出租
光猛土庫出租
緬甸商業舖位出租

三房一廳土庫出租
一房一廳柏文出租
唐人街雜貨舖
減價急賣

亞省餐館平價出售
卑仔餐館出售
建築家自建屋
十二年新屋主自賣
屋主自賣
餐館廉售

葉舖連實業自售
建築家吉屋自賣
新屋三間建築家賣
買屋星期六大開放

唐人街雜貨舖
減價急賣
機會莫失

香港市場有限公司
大量進口
加拿大總代理
美國合桃酥
鮮甜魚丸
鮮肉店生意出賣

風琴平賣
PIANO & ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai * Mason * Risch * Eminent * Solina * Hammond * Wurliitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1808

洗衣店生意出賣
Ranier Dry Cleaner
2063 West 41st Ave.
電話：263-0013

李公館
餐館連十八間汽車旅館兼營包辦
筵席生意位於時勢繁榮地段
NIE B.C. 中心，是雪蘭莪地，極有發展潛力，最合富有強烈進取心之士經營，欲知詳情，免費英語電話：(403) 320-5500
DENISE COLE OR (403) 328-7050
CORDELL ENSIGN OR (403) 329-383
31 SCHWARTZ AG ENCIES LETHBRIDGE ALBERTA.

葉舖自賣
吉屋出租或出賣
屋主自賣

生鮮鵝鴨發售
每隻一元，買十五隻以上，在雲埠免費送到，將來我們可送貨給雲哥華島客戶。
電話：576-2397

葉舖平賣
建築家新屋出賣
分層柏文業主自賣
夜總會連餐廳出讓

雲島餐館出讓
Port Hardy 發展迅速高尚唐餐館每年生意四十餘萬有前途
二年新東主有事電話：112-949-7131 黃或馬先生

男女美容院出讓
梳妝椅，吹髮器，全部齊全，有潛力，近華埠中心，有意者請電話：682-0214，或晚上 435-9114

葉舖數間出讓
（一）白石區有兩睡房前部後居，一九七八年度平均日入五百八十六元，發展快。
（二）素里區，兩睡房葉舖連汽油站，葉舖日入約七百，油站約三百。
（三）紀路佛區 Guildford 三睡房，全部齊全，收價十六萬九千。
（四）五年新，離雲埠兩睡房，三千呎葉舖用，三千呎呎租出五百元，年總入二十二萬五，收價二十萬元，銀明好。
英語電話：536-7200 Peter or 531-0467
Gerry or Office 576-8221



鬼故事

鬼故事



佳人半

洪濤譯

南韓雪岳好山好雪

且氣候乾燥，所以雖然位於頗高的緯度，但在冬天，並不是處處都可以看見山頂披雪。北韓國境外遊客人，在南韓，要看壯麗的山景及積雪的山野，要到東岸的雪岳山(Saigae-san)。

作為朝鮮半島脊骨的大白山脈，從北而南，縱貫整個半島。山脈略偏東岸的一邊，有許多秀麗巍峨的高山，可惜高度不足。在韓國談到朝鮮半島的山，常提及一北金剛山雪岳山的一句話。金剛山在半島的東北角，位於北緯三十七度，最高峰高度僅超過二千五百公尺。雪岳山在南韓國土的東北角，最高的大青峯海拔為一千七百公尺，反而濟州島的漢拿山，有一千九百五十二公尺的高度。

雪岳山的最高峰雖然比台灣的玉山甚至阿里山為矮，但山勢壯麗則越玉山許多。在主要山脈附近，幾個高低不等的山峯聚在一起，靠西面近內陸的一邊稱為「內雪岳」，靠東面近海洋的一邊稱為「外雪岳」。

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218

行器電用通煤氣工程

Telephone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 211-2557/431 V6A 1R3

本行特設政府A級執照，專修各種電器，承接各種電氣工程，保證安全，收費低廉。

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 388-4412

茶市 每逢星期六、日、假期上午十一時至下午三時

午餐 星期一至五 11:30am - 3pm
星期六、日、假期 11:30am - 3pm

晚餐 星期一至五 5pm - 1am
星期六、日、假期 5pm - 2am



想影親相
請臨佐治

順發冷氣工程

雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐

修理安裝肉店、牛奶、菜蔬等。

日夜服務電話 英語 251-2555
免費估價 華語 254-9250 張太
253-5685 宋先生

東方雪櫃公司

New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業雪櫃
日夜服務收費從廉

電話：英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4891 馬文紹

嘉華冷暖氣工程

煤暖氣
煤氣

專科冷暖氣工程，設計安裝，收費低廉。

電話：251-1616

昌記裝修油漆公司
承接大小商業、住宅、工廠、車庫、廚房、浴室、廁所、樓梯、窗戶、門窗、油漆、裝修、工程。

電話：二五七-一四〇三
二五七-一四〇四

加拿大永康人壽保險公司

華人代理伍偉權
The Citadel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5J 4P5
TEL: 324-2039
736-6637

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Telephone 685-9412
368 Powell St., Vancouver B.C.

又有運到
飛枝特產
頂靚
片參海

碩士威漢打汽車行

KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易為最好，本行是雲埠最公平的行，担保滿意，請你們和蔡福財先生接洽為荷。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947
445 Kingsway Vancouver, B.C.

實用鐵器工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住宅) 438-5029

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險、房屋樓宇、商業等各項業務。

Bing Plumbing

安裝水喉潔具
接駁政府大渠

831 Commercial Dr
電話：二五五-六六一八
254-4935 炳記
電動通渠 修理漏水

榮僑花舖

周愛儀 視光博士
周慶儀 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel: 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9650

唐室美術廣告公司

大字招牌、封面廣告、塑膠燈箱、招牌翻新、車身廣告、地面廣告、雙喜壽字、室內燈箱、榮華富貴、紙印設計、餐室、酒樓壁畫設計。

電話：333-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

視電理修科專

276 N. Gilmore Ave. Bby.
280-1636 雷達行

本公司執照技術員，專門上門修理，各種牌電視、黑白彩色電視、收音、錄音、擴音機、零件全、取價相宜、免費到府檢驗、工作妥當、快捷、24小時服務、請電：280-1636 雷達行

斯毛修理汽車

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804

經理人：林蔭棠、馮紹輝

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.90xx
百分百純正粟米油 \$4.99xx 金牌即食麵卅包庄 \$3.99xx

定規佈發府政邦聯
制公標須告廣具傳

(渥太華訊)加拿大憲報第一冊，於一九七九年三月十七日由加拿大「消費與公司事務部」刊發，規定律例，根據度量衡法例，廣告刊發有關價值用具及用品，必需註明國際公分制度，才為合法。否則視為非法。

期群於 兩己，

滿地可華埠漸縮小

華埠雖已大大的縮小範圍，但仍舊有華埠的存在。華埠尚懸掛華文字招牌，但亦很接近商業中心的高樓大廈。

據華人天主教會杜寶田神父稱：多年前，我們還以為必需遷移華埠地址，另設立新華埠，但現時已決定華埠仍在原址。

振華聲社義務協助公演粵劇

（雲訊）中華文化中心為擴大籌款，華藝藝術研究社鼎力協助支持，特派專鍾麗荳花旦担綱演出，文武生乃香港新腔，腔圓戲好，時下乃香港盛極一時之紅歸，今番更加強配搭，在五月十六日全演「榮歸衣錦鳳求凰」，十八號晚演「號晚演「光緒皇夜祭珍妃」，在廿一日作粵」，地點是在女皇大戲院售票處，片打東街八十八號振華藝藝術研究社，即日開始定座，電話：六八四一九六八八元，票價：名譽票二十元起，前座十二元，中座十元，後座八元，以此次為中華文化籌建大樓演出，各僑胞購票必定踴躍，欲得最佳座位，敬希請早定座。

國際專家赴三里島

研究核爐差錯情形

(紐約美聯社電)全世界科學家正用一間位於三哩島上的核子發電廠作一間研究原子能可能有什麼差錯的實驗室。

大量危險原子能發電之法國、西德、比利時的科學家、澳洲與日本，已派人到美國三哩島危機地區進行實地檢查與研究。

整個亞洲地區核子反應爐正由科

京劇泰斗馬連良骨灰
安放北京郊外八寶山

馬達良遺照

加研究防核爐有變

（渥太華加新社電）加拿大聯邦政府原能管制局宣佈：將在週內召集全二十座核子爐之作業人員開會，討論「防「重水」核子反應爐故障災禍。」

聯邦能能部長義列士比說，已經向國取得若干有關三里島核爐出錯之資料作爲加拿大參考。

加拿大現有十座「加核」（CANUC）式核爐已在作業中，另外有十座在建造之中。

在建造之中。

**士達孔拿社區中心
即將辦多項學習班**

（雲訊）士達孔拿社區中心將於四月十六至十七日舉辦芭蕾舞、鋼琴、七拳、劍擊、木偶戲、舞蹈、陶器、煮保壽等學習班次，歡迎參加，欲知時及收費詳情，請直接詢問該社區中心。該中心四月十六日之開放時間為，星期

時，星期日一時至九時。

又訊，士達孔拿學校最近致家長書，表示感謝各界慷慨捐款改善兒童遊樂場。

法律學校協助改善

(雲訊)雲埠家庭法庭，位於爺路四二六二五號，專理家庭及婚姻糾紛。法庭事務繁忙，等候時間亦長，渴早日迅速辦妥案件。

西門菲沙大學最近曾新聘資源管

該大學準備在卑詩省內鹽成立分校
爲卑詩省內設立八家分校其中之一家
分校校務。

（雲訊）本埠中華會館理事同

執行委員，昨（八日）上午携備生花、香品、三牲酒醴，前往墳地拜祭先僑，儀式莊嚴肅穆，行禮如儀，以表崇仰追遠之旨意。

Mike, Block Bros.

Kealey Ltd. Duncan,
(Vancouver Island)
746-4175 or 748-1145
(住家)。

雲埠洪門民治

一九三九年四月十

主委：吴一平

書記：李耀樞

⑥雲西大街
⑦雲東藥舖

本報廣告

咄，生意一萬八千出讓。

力宏大